



**PÕLLUMAJANDUSAMET**  
**AGRICULTURAL BOARD**

**Põllumajandusameti Teataja**  
**Sordikaitse ja sordileht. 2/2011**  
Estonian Agricultural Board Gazette  
For Plant Breeders' Rights and Variety Listing 2/2011

**17.05.2011**

# Sisukord

## Table of Contents

### A. Sordikaitse

#### *Variety Protection*

- I Laekunud sordi kaitse alla võtmise taotlused  
*Applications for Protection*
- II Sordinimed  
*Variety Denominations*
  - 1. Sordinime ettepanekud  
*Proposed Variety Denominations*
  - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud  
*Changes of Approved Variety Denominations*
  - 3. Kinnitatud sordinimed  
*Approved Variety Denominations*
- III Tagasivõetud sordi kaitse alla võtmise taotlused  
*Withdrawal of Applications for Protection*
- IV Otsused  
*Decisions*
  - 1. Uued kaitsealused sordid  
*Grant of Protection*
  - 2. Sordi kaitse alla võtmise taotluste läbi vaatamata jätmine  
*Rejection of Applications for Protection*
  - 3. Sordikaitse pikendamine  
*Prolongation of Period of Protection*
- V Sordikaitse taotleja, kaitsealuse sordi omaniku ja/või esindaja muutused  
*Changes in the Person of the Applicant, the Holder of the Protection or of the Agent*
- VI Sordikaitse kehtivuse lõpetamine  
*Termination of Protection*
  - 1. Omaniku soovil  
*Surrender of Protection*
  - 2. Sordikaitse peatamine  
*Cancellation of Protection*
  - 3. Sordikaitse tühistamine  
*Annulment of Protection*
  - 4. Sordikaitse lõppemine  
*Expiration of Period of Protection*
- VII Ametlikud teadaanded  
*Official Announcements*

### B. Uute sortide registreerimine (välja arvatud kaitsealused ja sordilehe sordid)

#### *Registration of New Varieties (Except Protected and Listed Varieties)*

- I Registreerimiseks laekunud sortide taotlused  
*Applications Received for Registration*
- II Sordinimed  
*Variety Denominations*
  - 1. Sordinime ettepanekud  
*Proposed Variety Denominations*
  - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud  
*Changes of Approved Variety Denominations*
  - 3. Kinnitatud sordinimed  
*Approved Variety Denominations*
- III Tagasivõetud registreerimistaotlused  
*Withdrawal of Applications for Registration*
- IV Registreeritud uued sordid  
*Registration of New Varieties*
- V Registreerimise taotleja või registreeritud sordi omaniku muutused  
*Changes in the Person of the Applicant or the Owner of New Variety*

### **C. Sordileht**

#### *Variety List*

- I Laekunud taotlused  
*Received Applications*
  - 1. Sordilehe taotlused  
*Applications for Variety Listing*
  - 2. Säilitussordi sordilehe taotlused  
*Applications of Conservation Variety*
  - 3. Soovitatud sordilehe taotlused  
*Applications for Recommended Variety List*
- II Sordinimed  
*Variety Denominations*
  - 1. Sordinime ettepanekud  
*Proposed Variety Denominations*
  - 2. Sordinime vahetamise ettepanekud  
*Changes of Approved Variety Denominations*
  - 3. Kinnitatud sordinimed  
*Approved Variety Denominations*
- III Tagasivõetud sordilehe taotlused  
*Withdrawal of Applications for Variety Listing*
- IV Otsused  
*Decisions*
  - 1. Sordilehte võtmine  
*Additions to the Variety List*
  - 2. Sordilehes hoidmise tähtaja pikendamine  
*Prolongation of Listing Period*
  - 3. Sordilehe taotluste tagasilükkamine

*Rejection of Applications for Variety Listing*

4. Soovitatud sordilehte võtmine

*Additions to the Recommended Variety List*

- V Taotleja, säilitaja või esindaja muutused  
*Changes in the Person of the Applicant, the Maintainer or of the Agent*
- VI Sordilehest väljaarvamine  
*Deletions from the Variety List*
1. Omaniku/säilitaja soovil  
*By the Request of the Owner/Maintainer*
  2. Sordilehes hoidmise tähtaja möödumise tõttu  
*Expiration of Listing Period*
- VII Ametlikud teadaanded  
*Official Announcements*

# A. Sordikaitse

## *Variety Protection*

### I Laekunud sordi kaitse alla võtmise taotlused Applications for Protection

Taotluse nr	a) Taotleja b) Aretaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber
Application No	a) Applicant b) Breeder	Proposed Denomination/ Breeder's Reference
<b><i>Brassica napus L. / Raps</i></b>		
24/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	- / SW Q2866
25/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	- / SW Q2870
26/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	Dylan / SW P2852
27/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	Gandalf / SW N2848
<b><i>Triticum aestivum L. / Harilik nisu</i></b>		
28/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Ingrid Happstadius Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	- / SW 51047
29/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Ingrid Happstadius Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	Amulett / SW 51114
<b><i>Hordeum vulgare L./ Harilik oder</i></b>		
34/2011	a) Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome b) Reino Aikasalo Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome	Einar / BOR 01522
<b><i>Avena sativa L./ Harilik kaer</i></b>		
35/2011	a) Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome b) Pietilä Leena Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome	Viviana / BOR 02026

## **II Sordinimed** *Variety Denominations*

### **1. Sordinime ettepanekud** *Proposed Variety Denominations*

Taotluse nr	a) Taotleja b) Aretaja	Eelmine sordinime ettepanek/ aretusnumber	Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Breeder	Previous Proposed Denomination/ Breeder's Reference	Proposed Denomination
<b><i>Brassica napus L. / Raps</i></b>			
26/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	- / SW N2848	Dylan
27/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	- / SW N2848	Gandalf
<b><i>Triticum aestivum L. / Harilik nisu</i></b>			
29/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Ingrid Happstadius Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	- / SW 51114	Amulett
<b><i>Hordeum vulgare L. / Harilik oder</i></b>			
34/2011	a) Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome b) Reino Aikasalo Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome	- / BOR 01522	Einar
<b><i>Avena sativa L. / Harilik kaer</i></b>			
35/2011	a) Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome b) Reino Aikasalo Boreal Plant Breeding Ltd Myllytie 10, 31600 Jokioinen, Soome	- / BOR 02026	Viviana

### **2. Sordinime vahetamise ettepanekud** *Changes of Approved Variety Denominations*

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Endine sordinimi/ aretusnumber	Sordinimi / kuupäev
Application No	a) Applicant b) Breeder	Previous Denomination/ Breeder's Reference	Variety Denomination/ Date of Receipt
<b><i>Festuca ovina L. / Lamba-aruhein</i></b>			
3/2008	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	Vea / Jõgeva LA 8	Ave 22.02.2011

### **3. Kinnitatud sordinimed** *Approved Variety Denominations*

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Eelmine sordinime ettepanek/ aretusnumber	Sordinimi / kuupäev
Application No	a) Applicant b) Breeder	Proposed Denomination / Breeder's Reference	Variety Denomination Date of Approval
<b><i>Brassica napus L. / Raps</i></b>			
1.K.09	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002, Läti b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	Cabaret / SW N2849	Monsun 04.05.2011

### **III Tagasivõetud sordi kaitse alla võtmise taotlused** *Withdrawal of Applications for Protection*

Taotluse nr	a) Taotleja b) Aretaja c) Esindaja	Sordinimi / Aretusnumber	Tagasivõtmise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Breeder c) Agent	Denomination/ Breeder's Reference	Date of Withdrawal
<b><i>Triticum aestivum L. / Harilik nisu</i></b> 10.K.09	a), c) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa b) Vytautas Ruzgas (50%) Lithuanian Institute of Agriculture Reine Koppel (30%), Anne Ingver (10%), Merlin Haljak (10%) Jõgeva SAI	- / LIA 00127	10.05.2011

### **IV Otsused** *Decisions*

#### **1. Uued kaitsealused sordid** *Grant of Protection*

Taotluse nr	a) Omanik b) Aretaja c) Esindaja	Sordinimi	Kaitsealuse sordi tunnistuse nr Sordikaitse kehtivus
Application No	a) Holder b) Breeder c) Agent	Denomination	Grant Number Duration of Protection
<b><i>Hordeum vulgare L. / Harilik oder</i></b> 48/2007	a) SPP State Stende Cereals Breeding Institute „Dizzemes“, p/o Dizstende, Talsi region, LV-3258 Läti b) Vija Strazdina (50%), Maija Ceraukste (30%), Solveigja Malecka (20%) SPP State Stende Cereals Breeding Institute „Dizzemes“, p/o Dizstende, Talsi region, LV-3258 Läti c) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	Fredis	17-5/140 05.04.2011-05.04.2036
<b><i>Triticum aestivum L. / Harilik nisu</i></b> 37/2007	a) SPP State Stende Cereals Breeding Institute „Dizzemes“, p/o Dizstende, Talsi region, LV-3258 Läti b) Vija Strazdina (50%), Maija Ceraukste (30%), Mara Bleider (20%) c) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	Uffo	17-5/141 05.04.2011-05.04.2036
<b><i>Brassica napus L. / Raps</i></b> 1.K.09	a) Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Rootsi b) Elisabeth Gunnarsson Lantmännen SW Seed AB	Monsun	17-5/142 04.05.2011-04.05.2036

# Sordileht

## Variety Listing

### I Laekunud taotlused      *Received Applications*

#### **1. Sordilehe taotlused**      *Applications for Variety Listing*

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
<b><i>Avena sativa</i> L. / Harilik kaer</b>		
30/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW 071119 / Nike
<b><i>Hordeum vulgare</i> L. / Suvioder</b>		
6/2011	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi	LP 1159.3.03 / Conchita
9/2011	b) KWS LOCHOW GMBH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen, Saksamaa	SJ071008 / Rosalina
10/2011	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi	SJ095045 / -
11/2011	b) Sejet Planteforaedling I/S Norremarksvej 67, DK-8700 Horsens, Taani	SJ107844 / -
12/2011	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi	SJ108077 / -
23/2011	b) Sejet Planteforaedling I/S Norremarksvej 67, DK-8700 Horsens, Taani	Br 8403c2
32//2011	a), b) Saatuzucht Josef Breun GmbH & Co. KG Amselweg 1, 91074 Herzogenaurach, Saksamaa	KWS 107195
33/2011	a) KWS Scandinavia A/S Åmarksvej 31, 4891 Toreby, Taani b) KWS Lochow GmbH Postfach 1197, 29296 Bergen Saksamaa	KWS 107655
<b><i>Triticum aestivum</i> L. emend Fiori et Paol / Suviniisu</b>		
7/2011	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi	LP 588-1-06 / KWS Collada
13/2011	b) KWS LOCHOW GMBH Zuchtstation Wetze 37154 Northeim, Saksamaa	STRU022151.2 / Alatus
14/2011	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Strube Research GmbH & Co. KG Hauptstrasse 1, D-38387 Söllingen, Saksamaa	STRU062207.1
28/2011	a), b) Strube Research GmbH & Co. KG Hauptstrasse 1, D-38387 Söllingen, Saksamaa	SW 51047
29/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW 51114 / Amulett



Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
20/2011	Rigas iela 20a, Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi a) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	CH 221.10002 / Sertori
21/2011	b) DSP Delley Samen und Pflanzen AG Schloss Delley, Route de Portalban 40, CH-1567 Delley, Šveits a) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	CH 211.12707 / Altare
31/2011	b) DSP Delley Samen und Pflanzen AG Schloss Delley, Route de Portalban 40, CH-1567 Delley, Šveits a), b) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) KWS Lochow GmbH Zuchtstation Wetze 37154 Northeim, Saksamaa	KW 760-2-08
<b><i>Brassica napus L. / Suviraps</i></b>		
15/2011	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE 1107
16/2011	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE 1108
17/2011	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE 1109
18/2011	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	RG40101
19/2011	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	RG40104
22/2011	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) Knold & Topp ApS Fyrrevänet 1, DK 8300 Odder, Taani	201-E16 / Lyside
24/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW Q2866
25/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW Q2870
26/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW P2852 / Dylan
27/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW N2848 / Gandalf
<b><i>Pisum sativum L. (Partim) / Põldhernes</i></b>		
8/2011	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS LOCHOW GMBH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen, Saksamaa	LPKE 8425/03 / Alvesta
<b><i>Phalaris arundinacea L./ Päideroog</i></b>		
5/2011	a), b) LUA Research Institute of Agriculture Zemkopibas inst.7, Skriversi, Skriversi district LV 51525	Brigena / Brigena

### 3. Soovitatud sordilehe taotlused *Applications for Recommended Variety List*

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinimi
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Denomination
<b><i>Triticum aestivum</i> L. emend Fiori et Paol / Suvinisu</b>		
13/2009	a), b) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) KWS Lochow GmbH Zuchtstation Wetze 37154 Northeim, Saksamaa c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi	KWS Scirocco
<b><i>Brassica napus</i> L. / Suviraps</b>		
3/2009	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	Achat
26/2008	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	Kaliber
4/2007	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	Trapper
8/2009	a), b) W. von Borries-Eckendorf GmbH & Co. KG Hovedisser Str. 92, 33818 Leopoldshöhe, Saksamaa	Stella
12/2006	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	Larissa
18/2005	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	Belinda
21/2007	a), b) Raps GbR Saatzucht Lundsgaard Lundsgaarder Weg 1, 24977 Grundhof, Saksamaa	Proximo
<b><i>Hordeum vulgare</i> L. / Suvioder</b>		
18/2009	a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) Secobra Recherches Centre de Bois Henry, 78580 Maule, Prantsusmaa c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn	Tamtam

## II Sordinimed *Variety Denominations*

### 1. Sordinime ettepanekud *Proposed Variety Denominations*

Taotluse nr.	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber taotluses	Sordinime ettepanek	Ettepaneku saamise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Applied with proposed denomination/ Breeder's reference	Proposed denomination	Date of receipt of proposed denomination
<b><i>Avena sativa</i> L. / Harilik kaer</b>				
30/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rīgas iela 20a, Jelgava, Lāti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW 071119	Nike	28.03.2011
<b><i>Triticum aestivum</i> L. emend Fiori et Paol / Suvinisu</b>				
7/2011	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS LOCHOW GMBH Zuchtstation Wetze, 37154 Northeim, Saksamaa	LP 588-1-06	KWS Collada	2.03.2011
13/2011	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB,	STRU022151.2	Alatus	4.03.2011

Taotluse nr.	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordinime ettepanek/ aretusnumber taotluses	Sordinime ettepanek	Ettepaneku saamise kuupäev
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Applied with proposed denomination/ Breeder's reference	Proposed denomination	Date of receipt of proposed denomination
20/2011	Saksamaa b) Strube Research GmbH & Co. KG Hauptstrasse 1, D-38387 Söllingen, Saksamaa a) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	CH 221.10002	Sertori	11.03.2011
21/2011	b) DSP Delley Samen und Pflanzen AG Schloss Delley, Route de Portalban 40, CH-1567 Delley, Šveits a) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	CH 211.12707	Altare	11.03.2011
29/2011	b) DSP Delley Samen und Pflanzen AG Schloss Delley, Route de Portalban 40, CH-1567 Delley, Šveits a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW 51114	Amulett	28.03.2011
<b>Brassica napus L. / Suviraps</b>				
22/2011	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) Knold & Topp ApS Fyrrevänget 1, DK 8300 Odder, Taani	201-E16	Lyside	14.03.2011
26/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW P2852 /	Dylan	28.03.2011
27/2011	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW N2848	Gandalf	28.03.2011
3/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE 1001	Register	14.04.2011
4/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE 1003	Millenium	14.04.2011
5/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE 1004	Novum	14.04.2011
6/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE 1005	Kaldera	14.04.2011
7/2010	a), b) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG Hohenlieth D-24363 Holtsee, Saksamaa	DLE 1006	Smilla	14.04.2011
<b>Hordeum vulgare L. / Suvioder</b>				
6/2011	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS LOCHOW GMBH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen, Saksamaa	LP 1159.3.03	Conchita	02.03.2011
9/2011	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) Sejet Planteforaedling I/S Norremarksvej 67, DK-8700 Horsens, Taani	SJ071008	Rosalina	02.03.2011
<b>Pisum sativum L. (Partim) / Pöldhernes</b>				
8/2011	a), c) Farm Plant Eesti AS Tähe 13, 71012 Viljandi b) KWS LOCHOW GMBH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen, Saksamaa	LPKE 8425/03	Alvesta	02.03.2011
<b>Phalaris arundinacea L./ Päideroog</b>				
5/2011	a), b) LUA Research Institute of Agriculture Zemkopibas inst.7, Skriversi, Skriversi district LV 51525	Brigena	Brigena	22.02.2011

## 2. Sordinime vahetamise ettepanekud *Changes of Approved Variety Denominations*

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Endine sordimi/ aretusnumber	Sordinimi /kuupäev
Application No	a) Applicant	Previous Denomination/	Variety Denomination/ Date of Receipt
	b) Breeder	Breeder's Reference	
<b><i>Festuca ovina</i> L. / Lamba-aruhein</b> 3/2008	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	Veja / Jõgeva LA 8	Ave 22.02.2011

## 3. Kinnitatud sordinimed *Approved Variety Denominations*

Taotluse nr	a) taotleja b) aretaja	Endine sordimi/ aretusnumber	Sordinimi /kuupäev
Application No	a) Applicant	Previous Denomination/	Variety Denomination/ Date of Approval
	b) Breeder	Breeder's Reference	
<b><i>Pisum sativum</i> L. (Partim) / Põldhernes</b> 14/2009	a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen, Saksamaa c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn	LPKE 8484/03	Casablanca 18.03.2011
<b><i>Triticum aestivum</i> L. emend Fiori et Paol / Talinisu</b> 66/2008	a) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa b) Pflanzenzucht SAKA GbR Postfach 113149, D-20431 Hamburg, Saksamaa	SAKA 401403	Discus 21.03.2011
<b><i>xTriticosecale</i> Wittm. / Talitritikale</b> 79/2008	a), b) Danko Hodowla Roslin Sp.z.o.o. Choryń 27, 64-000 Kościan, Poola	LAD 543/03	Remiko 24.03.2011
<b><i>Brassica napus</i> L. / Suviraps</b> 20/2009	a) Lantmännern SW Seed SIA Rīgas iela 20a, Jelgava, Lāti b) Lantmännern SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	SW N2849	Monsun 04.05.2011
<b><i>Solanum tuberosum</i> L. / Kartul</b> 2/2011	a), c) Eesti Maaviljeluse Instituudi Taimetehnoloogia osakond EVIKA Teaduse 6a, Saku, 705501 Harjumaa		Endla 31.03.2011
372011	a), c) Eesti Maaviljeluse Instituudi Taimetehnoloogia osakond EVIKA Teaduse 6a, Saku, 705501 Harjumaa		Väiku verev 31.03.2011

## III Tagasivõetud sordilehe taotlused *Withdrawal of Applications for Variety Listing*

Taotluse nr	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Aretusnumber/ Sordinime ettepanek
Application No	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Breeder's Reference / Proposed Denomination
<b><i>Triticum aestivum</i> L. emend Fiori et Paol / Talinisu</b> 42/2009	a), b, c) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, Jõgevamaa maakond	LIA 00127

## IV Otsused      *Decisions*

### **1. Sordilehte võtmine**      *Additions to the Variety List*

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordilehte võtmise kuupäev
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Date of Variety Listing
<b><i>Pisum sativum</i> L. (Partim) / Põldhernes</b>		
Casablanca	a) Nordic Seed A/S Kornmarken 1, DK 8464 Galten, Taani b) KWS Lochow GmbH Ferdinand-von-Lochow-Str. 5, 29303 Bergen, Saksamaa c) Baltic Agro AS Peterburi tee 44, 11415 Tallinn	18.03.2011
<b><i>Solanum tuberosum</i> L. / Kartul</b>		
Endla	a), c) Eesti Maaviljeluse Instituudi Taimetehnoloogia osakond EVIKA Teaduse 6a, Saku, 705501 Harjumaa	31.03.2011 Säilitussort, conservation variety
Väike verev	a), c) Eesti Maaviljeluse Instituudi Taimetehnoloogia osakond EVIKA Teaduse 6a, Saku, 705501 Harjumaa	31.03.2011 Säilitussort, conservation variety
<b><i>Triticum aestivum</i> L. emend Fiori et Paol / Talinisu</b>		
Discus	a) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa b) Pflanzenzucht SAKA GbR Postfach 113149, D-20431 Hamburg, Saksamaa	21.03.2011
<b><i>xTriticosecale</i> Wittm. / Talitritikale</b>		
Remiko	a), b) Danko Hodowla Roslin Sp.z.o.o. Choryń 27, 64-000 Kościan, Poola	24.03.2011
<b><i>Brassica napus</i> L. / Suviraps</b>		
Monsun	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, Läti b) Lantmännen SW Seed AB SE 268 81 Svalöv, Rootsi	04.05.2011

### **2. Sordilehes hoidmise tähtaja pikendamine**      *Prolongation of Listing Period*

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordilehes hoidmise tähtaega pikendatud kuni
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Listing period prolonged until
<b><i>Lycopersicon esculentum</i> Mill/ Harilik tomat</b>		
Vilja	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	25.02.2022
Valma	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	25.02.2022
Terma	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	25.02.2022
Mato	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	25.02.2022
Erk	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	25.02.2022
<b><i>Pisum sativum</i> L. (Partim) / Aedhernes</b>		
Valma	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	25.02.2022
Looming	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	25.02.2022
Aamisepp	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	25.02.2022
<b><i>Phaseolus vulgaris</i> L. / Harilik aeduba</b>		

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Sordilehes hoidmise tähtaega pikendatud kuni
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Listing period prolonged until
Vaia	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	25.02.2022
<b><i>Hordeum vulgare L. / Suvioder</i></b> Annabell	a) Saaten-Union GmbH Eisenstrasse 12, 30916 Isernhagen HB, Saksamaa b) Nordsaat Saatzucht GmbH Hauptstrasse 1, 38895 Böhnshausen, Saksamaa c) OÜ ASAT Puurmani alevik, Puurmani vald, 49001 Jõgevamaa	25.02.2016
<b><i>Triticum aestivum L. emend Fiori et Paol / Suviniisu</i></b> Helle	a), b) Boreal Plant Breeding Ltd. Myllytie 10, FIN – 31600 Jokioinen, Soome c) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	25.02.2022
<b><i>Solanum tuberosum L. / Harilik kartul</i></b> Piret	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	25.02.2022
<b><i>Linum usitatissimum L. / Õililina</i></b> Lirina	a), b) Deutsche Saatveredelung AG Weissenburger Str. 5, D-59557 Lippstadt, Saksamaa	25.02.2016
<b><i>Festuca trachyphylla (Hack.) Krajina / Kink-aruhein</i></b> Bardur	a), b) Barenbrug Holland B.V. Postbus 1338, 6501 BH Nijmegen, Holland	25.02.2022
Ridu	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	25.02.2022
<b><i>Agrostis capillaris L. / Harilik kastehein</i></b> Bardot	a), b) Barenbrug Holland B.V. Postbus 1338, 6501 BH Nijmegen, Holland	25.02.2022
<b><i>Lolium perenne L. / Karjamaa-raihein</i></b> Taya	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	25.02.2022
Pimpernel	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	25.02.2022
Barrage	a), b) Barenbrug Holland B.V. Postbus 1338, 6501 BH Nijmegen, Holland	25.02.2022
<b><i>Festuca rubra L. / Punane aruhein</i></b> Gondolin	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	25.02.2022
Bargreen	a), b) Barenbrug Holland B.V. Postbus 1338, 6501 BH Nijmegen, Holland	25.02.2022
Barcrown	a), b) Barenbrug Holland B.V. Postbus 1338, 6501 BH Nijmegen, Holland	25.02.2022
<b><i>Festuca pratensis Huds. / Harilik aruhein</i></b> Darimo	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	25.02.2022
<b><i>Phleum pratense L. / Põldtimut</i></b> Goliath	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	25.02.2022
<b><i>Poa pratensis L. / Aasnurmikas</i></b> Conni	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	25.02.2022
Compact	a), b) DLF-Trifolium A/S Hojerupvej 31, DK-4660 Store Heddinge, Taani	25.02.2022
Baron	a), b) Barenbrug Holland B.V. Postbus 1338, 6501 BH Nijmegen, Holland	25.02.2022
<b><i>Vicia sativa L. / Suvivikk</i></b> Aneto	a), b) Barenbrug Holland B.V. Postbus 1338, 6501 BH Nijmegen, Holland	25.02.2022
<b><i>Phalaris arundinacea L. / Päideroog</i></b> Pedja	a), b) Jõgeva SAI Aamisepa 1, Jõgeva alevik, 48309 Jõgevamaa	01.04.2022

**VI Sordilehest väljaarvamine***Deletions from the Variety List***1. Omaniku / säilitaja soovil** *By the request of the Owner / Maintainer*

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Väljaarvamise kuupäev
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Date of deletion
<b><i>Pisum sativum</i> L. (Partim.) / Põldhernes</b> Konto	a) Norddeutsche Pflanzenzucht Hans-Georg Lembke KG, Hohenlieth, D-24363 Holtsee, Saksamaa b) Clovis Matton NV Kaaistraat 5, B-8581 Avelgem-Kerkhove, Belgia	2.03.2011
<b><i>Lolium perenne</i> L. / Karjamaa-raihein</b> Gunne	a), b) Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Rootsi	15.02.2011
<b><i>Bromus inermis</i> Leyss. / Ohtetu luste</b> Lincoln	a) AgriBioTech, Inc. 400 N. Kings Road, Suite 32, ID 83687 Nampa, USA b) Nebraska Agricultural Experiment Station NE 68583 Lincoln, USA c) Older Grupp OÜ Näituse 3-1, Saku alevik, 75501 Harju maakond	08.03.2011
<b><i>Avena sativa</i> L. / Kaer</b> Vendela	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002 Lāti b) Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Rootsi	06.04.2011

**2. Sordilehes hoidmise tähtaja möödumise tõttu** *Expiration of Listing Period*

Sordinimi	a) taotleja b) säilitaja c) esindaja	Väljaarvamise kuupäev
Denomination	a) Applicant b) Maintainer c) Agent	Date of deletion
<b><i>Phleum pratense</i> L. / Põldtimut</b> Vega	a), b) The Norwegian Crop Research Institute- P.O.Box 100, N-1430 Ås, Norra	25.02.2011
<b><i>Pisum sativum</i> L. (Partim.) / Põldhernes</b> Turkus	a), b) Hodowla Roslin Szelejewo Sp. Z o.o. Szelejewo Drugie 1, 65820 PIASKI, Poola	25.02.2011
<b><i>Beta vulgaris</i> L. / Söödapeet</b> Brigadier	a), b) J. Joordens' Zaadhandel BV Postbox 7823, 5995 ZG Kessel, Holland c) Akone OÜ Hõimu 30, 10920 Tallinn	26.02.2011
<b><i>Hordeum vulgare</i> L. / Suvioder</b> Gustav	a) Lantmännen SW Seed SIA Rigas iela 20a, Jelgava, LV 3002 Lāti b) Lantmännen SW Seed AB SE-268 81 Svalöv, Rootsi	15.02.2011
Gaute	a) Graminor AS Bjørke Forsøksgård, N-2344 Ilseng, Norra c) AGROTRADE OÜ Vana-Kuuste 4-10, Kambja vald, 62033 Tartumaa	25.02.2011

**PÕLLUMAJANDUSAMET  
SORDIOSAKOND  
AGRICULTURAL BOARD  
VARIETY DEPARTMENT**

Address	Vabaduse plats 4, 71020 Viljandi, Eesti Vabariik; tel/fax: +372 435 1241		
Ivi Loper	osakonnajuhataja asetäitja, deputy head of department	Tel/phone: +372 435 1240, +372 525 1812	ivi.loper@pma.agri.ee
Eha Kunberg	peaspetsialist, chief specialist	Tel/phone: +372 435 1241	eha.kunberg@pma.agri.ee
Eha Puusild	peaspetsialist, chief specialist	Tel/phone: +372 435 1241	eha.puusild@pma.agri.ee